



# 加入 Energy Savings Assistance Program 讓您節省更多

Pacific Gas and Electric Company (PG&E) 推出的 Energy Savings Assistance Program 計劃，讓符合條件的客戶免費享有住家改善服務，使您的家庭更節約能源、更安全，也更舒適。

您的房屋、公寓或流動屋至少要有五年屋齡。租戶和屋主都必須符合資格。一般改善工程包括：

- 將冰箱、暖爐或熱水器等汰舊換新\*
- 隔熱和耐候服務能讓您的家更冬暖夏涼
- ENERGY STAR® Advanced LED (節能燈泡) 比傳統燈泡省電高達 80%

查看下表以了解您是否符合資格。

收入資格標準	
家庭成員人數	全家年收入總計**
1	\$36,450 或以下
2	\$49,300 或以下
3	\$62,150 或以下
4	\$75,000 或以下
5	\$87,850 或以下
6	\$100,700 或以下
7	\$113,550 或以下
8	\$126,400 或以下
每增加一人即多加：	\$12,850

\*若 PG&E 確定現有天然煤氣器具無法使用或不安全，符合資格的屋主可獲得暖爐和熱水器修理或更換服務。

\*\*稅前平均年收入。2023 年 6 月 1 日至 2024 年 5 月 31 日期間生效。

瀏覽：[pge.com/energysavings](https://pge.com/energysavings)  
或撥打 **1-800-933-9555**

TTY: **1-800-652-4712**

California Relay Line (加州殘障轉接專線)：**1-800-735-2929**  
(如無法使用 TTY 專線)

**Energy Savings**  
.....  
**Assistance Program**